



## Sở Tư Pháp Bang Hawaii Ứng phó với Đại dịch COVID-19

**Chú ý : Những thông tin trong tài liệu này chỉ có tính khái quát. Mỗi khu vực (Oahu, Hạng Maui, Đảo Hawaii và Kauai) có thẩm quyền xử lý nhằm giải quyết tốt nhất nhu cầu thiết yếu tại địa phương trong đại dịch này và một thẩm phán chủ tọa có quyền sắp đặt các phiên tòa theo thỏa thuận giữa các bên, một cách an toàn và công bằng. Sở Tư Pháp có nhiệm vụ bảo vệ các quyền tự do cốt lõi, và đồng thời, tham gia bảo vệ sức khỏe cộng đồng. Chúng tôi đang theo dõi chặt chẽ diễn tiến dịch bệnh và liên tục xem xét lại các giải pháp để phục vụ cộng đồng một cách tốt nhất trong khi đảm bảo được an toàn công cộng.**

### **Những phiên tòa nào được hoãn lại đến sau ngày 30/4/2020?**

Hầu hết các vụ án đã được hoãn lại. Chỉ có những vấn đề khẩn cấp và có giới hạn về thời gian thì vẫn được xét xử. Nếu quý vị có luật sư đại diện, xin vui lòng liên hệ luật sư ấy để được giải đáp các thắc mắc.

#### Tòa Án Quận

- Các vụ án giao thông của những bị cáo đang không bị giam giữ
- Các vụ án tội danh nhẹ, phạm tội bậc thấp nhất, và vi phạm hình sự của các bị cáo đang không bị giam giữ tại trại tạm giam hoặc sở cảnh sát
- Các vụ khiếu nại nhỏ
- Các vụ khiếu nại thông thường, bao gồm khiếu nại giữa chủ nhà và người thuê nhà
- Các vụ án DUI/DWI
- Tòa Án Tiếp Cận Cộng Đồng

#### Tòa Án Gia Đình

- Ly hôn
- Quyền và nghĩa vụ của cha mẹ với con cái
- Giám hộ (trẻ vị thành niên và người khuyết tật), ngoại trừ các trường hợp giám hộ khẩn cấp
- Xin con nuôi
- Hỗ Trợ Điều Trị Tại Cộng Đồng
- Các vấn đề về trẻ vị thành niên không bị giam giữ như phiên tòa lấy lời khai, phiên tòa đánh giá lại, phiên luận tội và các phiên xét xử.
- Các phiên tòa trả trẻ về của Dịch Vụ Phúc Lợi Trẻ Em, đánh giá lại, trước khi xét xử, xét xử, hòa giải

- Đề nghị giao trả lại vũ khí trong các vụ án Bạo Lực Gia Đình
- Tòa Án Trẻ Em Gái, Tòa Án Ma Túy Trẻ Vị Thành Niên, Tòa Án Ma Túy Gia Đình, Imua Kakou, và Tòa án có liên quan tới trẻ từ 0 đến ba tuổi.
- Chương Trình Ưu Tiên Hàng Đầu Cho Trẻ Em

#### Tòa Án Hình Sự Của Khu Vực

- Tất cả các phiên xử có bồi thẩm đoàn hay không có bồi thẩm đoàn
- Các hội đồng đại bồi thẩm đoàn
- Các phiên tòa kiểu trực diện của Tòa Án Ma Túy, Tòa Án Sức Khỏe Tâm Thần, và Tòa Án Điều Trị Cựu Chiến Binh, ngoại trừ những phiên tòa thiết yếu
- Các phiên tòa quản chế kiểu trực diện của HOPE, ngoại trừ những phiên tòa thiết yếu

#### Tòa Án Dân Sự Của Khu Vực

- Tất cả các phiên xử có bồi thẩm đoàn hay không có bồi thẩm đoàn
- Tất cả các phiên tòa kiểu trực diện cho các vụ tịch thu tài sản đã được chỉ định cho Thẩm phán Castagnetti ở Khu Vực Thứ Nhất (First Circuit)
- Trong tất cả các vụ án dân sự khác, những phiên tòa và phiên thảo luận kiểu trực diện có thể được tạm hoãn bởi thẩm phán đã được chỉ định, trừ khi vị thẩm phán, dựa vào sự suy xét của mình, thấy một vấn đề có thể được phân xử qua điện thoại hoặc không cần có một phiên tòa / buổi tranh luận miệng. Quý vị hoặc luật sư của quý vị sẽ được tòa án thông báo về việc vấn đề của quý vị sẽ tiến hành như thế nào.

### **Các thủ tục tố tụng nào diễn ra theo lịch trình đã định?**

#### Tòa án Quận

- Các vụ liên quan đến lệnh cấm chỉ tạm thời
- Các vụ án tội danh nhẹ, phạm tội bậc thấp nhất, và vi phạm hình sự của các bị cáo đang bị giam giữ tại sở cảnh sát, trại tạm giam, và/hoặc Bệnh Viện Tiểu Bang Hawaii
- Các vụ án giao thông của những bị cáo đang bị giam giữ tại sở cảnh sát hay trại tạm giam
- Phiên tòa sơ thẩm của các bị cáo đang bị giam giữ
- Phiên tòa sơ thẩm của các bị cáo đang không bị giam giữ và không từ bỏ yêu cầu 30 ngày.
- Các phiên xét việc bảo lãnh dành cho các bị cáo bị giam giữ
- Việc bảo lãnh cho tội danh nặng (buổi luận tội đối với tội danh nặng)
- Các phiên tòa theo Chương 704 (các phiên tòa liên quan đến sức khỏe tâm thần)

#### Tòa Án Gia Đình

- Lệnh cấm chỉ tạm thời
- Lệnh Bảo Vệ Tránh Bạo Lực Súng
- Các vụ giam giữ thiếu niên tại Hale Hoomalu
- Điều trần về việc chữa trị bắt buộc
- Giám hộ khẩn cấp

- Điều trần về nơi trú ngụ tạm thời cho trẻ em
- Các vấn đề cần thiết liên quan đến Dịch Vụ Phúc Lợi Trẻ Em, bao gồm các kiến nghị ban đầu / tiếp tục về giám hộ tạm thời và giám sát gia đình, và các kiến nghị để đưa một đứa trẻ ra khỏi sự giám sát gia đình và đưa vào nơi nhận nuôi dưỡng trẻ.
- Buổi hầu tòa lần đầu và phiên tòa sơ thẩm dành cho các tội danh nặng
- Phiên tòa luận tội và trả lời cáo trạng
- Các phiên xét việc bảo lãnh
- Lệnh nhập viện tạm thời
- Kiến nghị hủy bỏ lệnh cho phép tại ngoại có điều kiện
- Bất kỳ phiên tòa nào được tòa án cho là khẩn cấp và cần thiết sẽ được tổ chức theo lịch trình

#### Tòa Án Hình Sự Của Khu Vực

- Phiên tòa luận tội, trả lời cáo trạng và dẫn độ
- Buổi hầu tòa lần đầu cho các tội danh nặng
- Phiên tòa sơ thẩm dành cho các bị cáo trong trại tạm giam
- Các phiên xét việc bảo lãnh
- Phiên tòa nào được tòa án cho là cần thiết sẽ được tổ chức theo lịch trình
- Các phiên tòa liên quan đến sức khỏe tâm thần, bao gồm lệnh nhập viện tạm thời, kiến nghị hủy bỏ lệnh cho phép tại ngoại có điều kiện, và các phiên tòa thiết yếu khác sẽ được tổ chức theo lịch trình

#### Tòa Án Dân Sự Của Khu Vực

- Các vấn đề được thẩm phán chủ tọa xét là khẩn cấp, chẳng hạn như kiến nghị khẩn cấp cho lệnh cấm chỉ tạm thời và/hoặc hủy bỏ lệnh cưỡng chế sơ bộ.
- Các vấn đề dân sự tiếp tục được xét xử từ xa qua điện thoại hoặc không có phiên tòa, tùy theo sự suy xét của thẩm phán. Quý vị hoặc luật sư của quý vị sẽ được tòa án thông báo về việc vấn đề của quý vị sẽ tiến hành như thế nào.
- Một số vụ án có thể được tiếp tục theo quy định hoặc sẽ có án lệnh khác với ngày xét xử mới.
- Các phiên thảo luận về tình trạng và buổi họp hòa giải có thể được tổ chức từ xa hoặc có thể được đặt lịch lại tùy theo sự suy xét của thẩm phán đã được chỉ định.
- Yêu cầu chứng thực di sản được thực hiện qua điện thoại, trừ khi có phán quyết khác của thẩm phán về di sản.
- Liên hệ với luật sư của quý vị nếu có thắc mắc về trường hợp của quý vị. Nếu quý vị không có luật sư đại diện và quý vị vẫn chưa nhận được thông tin từ tòa án về vấn đề của mình, hãy liên hệ với văn phòng thẩm phán được chỉ định phụ trách vụ việc của quý vị.